

EKATO FLUID

INDISPENSABLE IN INDUSTRY-AGITATORS

必不可少的工业搅拌机

Custom-built agitators with attractive prices and short lead times
具有吸引力价格和短交货期的个性化搅拌机

Advanced Process Solutions 先进的工艺方案



EKATO FLUID

伊喀拓(上海)商贸有限公司
EKATO (Shanghai)
Commercial & Trading Co., Ltd.

上海市桂平路481号18幢1楼102
102, First Floor, Building No.18,
No.481 Guiping Rd., Shanghai
Tel.:+86-21-6495 2966
Fax:+86-21-6485 6183
e-mail:ekato-cn@ekato.com
http://www.ekato.com.cn

FLUID
Misch- und Disper-
giertechnik GmbH

Im Entenbad 8
79541 Lörrach
Germany

Tel.:+49 (0) 7621 5809-0
Fax:+49 (0) 7621 5809-16
e-mail: fluid@fluidmix.de

www.ekato.com



Company Profile 公司简介

EKATO Misch-und Dispergiertechnik GmbH is a member of the EKATO Group and was established by EKATO in Schopfheim in 1982.

EKATO Misch-und Dispergiertechnik GmbH 是 EKATO 集团的成员之一，1982 年在德国 Schopfheim 成立。

Our mission is to provide our customers with custom-built, top engineered industrial agitators at economical prices. The world class expertise of the entire EKATO Group is at our disposal in achieving this objective.

我们的使命是为用户提供个性化的、顶级工程设计的、且价格经济的工业搅拌机。为了达到这个目标，EKATO集团的专家们参与其间。

The FLUID range of products comprises agitators for applications in a wide variety of industrial sectors, in particular chemicals, pharmaceuticals, wastewater, biotechnology, paints and printing inks, fibers and textiles, raw materials, cosmetics, plastics, food products, mineral oils, pulp and paper, and environmental technology. Depending on the specified duty, our agitators leave the factory complete with drives and simple shaft seals or mechanical seals, with shaft diameters varying between 25mm and 100mm.

FLUID产品范围涵盖了各种各样的工业领域，例如：化工、制药、废水处理、生物技术、染料和印刷油墨、纤维和纺织、原材料、化妆品、塑料、食品工业、矿物油、纸浆和造纸和环境保护技术。取决于指定的要求，我们提供带驱动、简单轴封或机械密封、轴径从 25 毫米至 100 毫米的整套搅拌机。

With our workforce of some 40 employees we manufacture over 2500 agitators every year. Exports account for more than 50% of total sales.

EKATOFUID 有大约 40 位员工，每年生产 2500 台搅拌机。出口占总销售额的 50% 以上。

FLUID quality management has been certified to DIN ISO9001 since 1995. In addition, to ensure the maximum safety of our agitators in the area of explosion protection, we have been certified to the ATEX Directive 94/9/EC since May 2002, as well as with GOST certificates for exports to Russia.

FLUID 的质量管理自 1995 年起就获得了 DIN ISO 9001 认证。为了确保在防爆区域的搅拌机的最大安全性，自 2002 年起又获得了 ATEX Directive 94/9/EC 认证，以及出口俄罗斯的 GOST 证书。

Process engineered industrial agitators in first-class quality 具有一流质量的工程设计的搅拌机

EKATO FLUID delivers agitators with qualification approval according to 94/9/EG (ATEX) for maximum safety, and also certified according to DIN ISO 9001:2000. The variety allows us custom-built solutions with a very short delivery time for wide range of applications. Sealing systems from sealing specialist EKATO ESD and optimized impeller types complete our production range.

EKATO FLUID提供94/9/EG (ATEX)和DIN ISO 9001:2000认证的搅拌机。多样化使得我们能在非常短的交货期内为广泛的应用提供个性解决方案。由EKATO ESD专家设计的密封系统和优化的叶轮选型构成了完整的产品系列。



Type 1 类型 1

MD, SD, FD

- Without shaft seal 没有轴封
- Shaft diameters 25mm-100mm
搅拌轴直径 25-100毫米
- ATEX-certified ATEX-认证的

Application examples 应用举例

- Waste water treatment 废水处理
- Sugar production 糖产品
- Chemicals and water based paints
化学和水基染料
- Mining 矿业
- Hydro metallurgy 湿法冶金



Type 2 类型 2

MDE, SDE, FDE

- With shaft seal 带轴封
- V-ring V形环
- Safety labyrinth seal 安全型迷宫密封
- Shaft diameters 25mm-100mm 轴径 25-100毫米



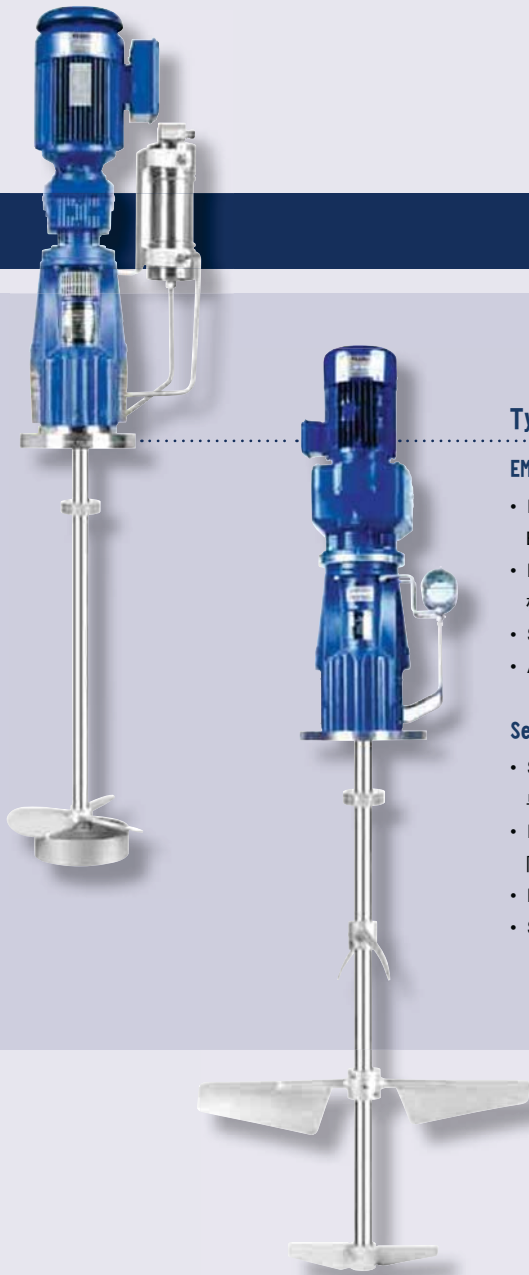
Type 3 类型 3

FSD

- ATEX certified acc. to 94/9/EG
根据94/9/EG标准的ATEX 认证
- Flameproof gap with bronze bushing and additional bearing
带铜套管的防火花间隙和附加轴承
- The economic solution for explosive areas and atmospherical pressure
应用于防爆区和大气压力的经济型解决方案
- Shaft diameters 25mm-100mm 轴径 25-100毫米

Features and Specifications 特点和技术规格

- EKATO FLUID delivers agitators with qualification approval acc. to 94/9/EG (ATEX)
EKATO FLUID 提供94/9/EG(ATEX)质量认证的搅拌机
- Material of all product wetted parts: SS316Ti (1.4571)
所有与物料接触的部件材料: SS316Ti (1.4571)
- Max. operating pressure 7 bar ads. 最大操作压力7 bar ads.
- Max. operating temperature 200°C 最高操作温度200°C
- Shaft diameter from 25mm-100mm 轴径25-100毫米
- Impeller diameter 125mm-2500mm, motor power 0.55kw-40kw
叶轮直径 125-2500毫米, 马达功率0.55kw-40kw
- Polished/grinded surfaces up to Ra 0.1µm 表面抛光/研磨可达Ra 0.1µm
- Mounting flanges acc. To DIN or ANSI 安装法兰 DIN 或 ANSI 标准



Type 4 类型 4

EM2000

- EKATO FLUID's most valuable industrial agitator
EKATO FLUID最有价值的工业搅拌机
- Lantern with two bearings and elastic coupling
机架带两个轴承和弹性联轴器
- Shaft diameters 40mm-100mm 轴径40-100毫米
- ATEX-certified ATEX-认证的

Sealings 密封

- Single or double acting mechanical seal
单或双端面机械密封
- Flameproof gap (ATEX-certified)
防火花间隙 (ATEX-认证的)
- Lip seal 唇式密封
- Stuffing box 填料密封

Available shaft seals 可采用的轴封

- EKATO ESD 32T: single acting, dry running mechanical seals at a competitive price, ATEX-certified
有竞争力价格的单端面，干运转机械密封，ATEX-认证的 EKATO ESD 32T
- EKATO ESD 34N: double acting mechanical seal with various sealing liquids, ATEX-certified
可配各种密封液的双端面机械密封，ATEX-认证的 EKATO ESD 34N
- Flameproof gap, consisting of a bronze bushing with defined annular gap, ATEX-certified
由带环形间隙的铜套构成防火火花间隙，ATEX-认证的
- Lip seal or safety labyrinth seal
唇式密封或安全型的迷宫密封
- Stuffing box
填料密封

